

LITERATURVERZEICHNIS

- Abe Toshihiko (2000): *Ise monogatari*, Band 1. Tōkyō: Kōdansha (30. Auflage).
- Abrams, James (1977): Hail in the Begging Bowl. In: *Monumenta Nipponica* XXXII, 3, 269–302.
- Aitken, Robert (1984): *A Zen Wave. Bashō's Haiku and Zen*. Weatherhill und New York Tokyo.
- Akimoto Fujio (1993): *Haiku nyūmon*. Tōkyō: Kadogawa (18. Auflage).
- Amagasaki Akira (1994): *Nihon no retorikku*. Tōkyō: Chikuma Gakugeki Bunko.
- Amino Yoshihiko et al. (1984): *Hyōhaku to teichaku: Teijū shakai e no michi* (= Nihon minzoku bunka taikai, Band 6). Tōkyō: Shōgakukan.
- Amino Yoshihiko und Ishii Susumu (Hg.) (2002): *Nihon no chūsei* (12 Bände). Tōkyō: Chūō Kōron Shinsha.
- Araki Tadao (Hg.) (1992): *Deutsch-Japanische Begegnung*. München: Iudicium.
- Arioka Toshiyuki (1994): *Nihonjin to matsu*. Tōkyō: Jinbun Shoin.
- Árokay, Judit (2001a): *Poetik und Weiblichkeit. Japans klassische Dichterinnen in Poetiken des 10. Bis 15. Jahrhunderts*. Hamburg: Gesellschaft für Natur und Völkerkunde Ostasiens e.V.
- Árokay, Judit (2001b): *Utamakura* – poetische Worte intermedial. In: J. Árokay (Hg.): *Intertextualität in der vormodernen Literatur Japans*. Hamburg: Mitteilungen der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde (MOAG), S. 27–51.
- Barnhill, David L. (1990): Bashō as Bat: Wayfaring and Antistructure in the Journals of Matsuo Bashō. In: *The Journal of Asian Studies* 49, 2, S. 274–290.
- Bashō siehe Dombrady, Geza S.

- Beriger, Andreas (1992): Die Wegmetapher in den Autobiographien von Johannes Butzbach und Ignatius von Loyola. In: Paul Michel (Hg.): *Symbolik von Weg und Reise* (= Schriften zur Symbolforschung Band 8). Bern et al.: Peter Lang, S. 57–81.
- Berndt, Jürgen (1993): [Yoshida] *Kenkō: Draußen in der Stille* (mit Anmerkungen sowie einem Nachwort versehen). Berlin: Edition Q.
- Blyth, Reginald H. (1973): *A History Of Haiku* (Volume Two). Tōkyō: Hokuseidō (dritte Auflage).
- Buson siehe Dombrady, Geza S.
- Culler, Jonathan (1998): *Dekonstruktion. Derrida und die poststrukturalistische Literaturtheorie*. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt.
- Daigobō Toshio (1985): *Iku yama kawa koesari ikaba – Wakayama Bokusui no hito to uta*. Tōkyō: Yayoi Shobō (zweite Auflage, Erstauflage 1978).
- Dinzelbacher, Peter (1993): Vorwort und: Zur Theorie und Praxis der Mentalitätsgeschichte. In: P. Dinzelbacher (Hg.): *Europäische Mentalitätsgeschichte*. Stuttgart: Kröner, S. IX–XXXVII.
- Dombrady, Geza S. (1985): *Matsuo Bashō. Oku no hosomichi – Auf schmalen Pfaden durchs Hinterland* (übersetzt und erläutert). Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung.
- Dombrady, Geza S. (1992): *Buson. Dichterlandschaften – Eine Anthologie*. Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung.
- Dombrady, Geza S. (1994): *Sarumino: Das Affenmäntelchen* (übersetzt und erläutert). Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung.
- Dörner, Andreas und Ludgera Vogt (1997): Kultursoziologie (Bourieu – Metalitätengeschichte – Zivilisationstheorie). In: Bogdal, Klaus-Michael (Hg.): *Neue Literaturtheorien. Eine Einführung*. Opladen: Westdeutscher Verlag, S. 134–158 (2., neubearbeitete Auflage).
- Ehmcke, Franziska (1992): *Die Wanderungen des Mönchs Ippen. Bilder aus dem mittelalterlichen Japan*. Köln: DuMont.
- Fujii Sadakazu (1986): Utamakura no kosumorojī. In: Yamaori Tetsuo et al. (1986): *Yugyō to hyōhaku* (= *Taikei: bukkuyō to nihonjin*, Band 6). Tōkyō: Shunchūsha.
- Fujitsu Shigeto (2009): Hōrō no jiyūritsu haijin Taneda Santōka no gaikoku no juyō – Nihongo no jiyūritsu haiku no miryoku. In: Yoshimura Kōji (Hg.): *Gendai no Tōzai bunka kōryū no yukue II – bunkateki gattō o kanwa suru sōhōkō shikō* (*Aspects of the Future of Cultural Exchanges: Interactive Thinking for Easing Cultu-*

- ral Conflicts). Ōsaka: Ōsaka Kyōiku Tosho, S. 233–243.
- Furuhashi Nobuyoshi (1984): Kodai no uta no hyōgen no ronri – junkō joji. In: *Bungaku* 5, 52, S. 46–57.
- Furukawa Kei (2009): *Santōka no koi*. Tōkyō: Gendai Shokan.
- Goodman, Nelson (1990): *Weisen der Welterzeugung*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, (Original: *Ways of Wordmaking*, 1978).
- Hammitzsch, Horst (Hg.) (1984): *Japan-Handbuch*. Stuttgart: Harrassowitz (2. unveränderte Auflage, Erstauflage: 1981).
- Hartweg-Hiratsuka, Keiko (1978): Saigyō und die japanische Frühromantik. In: *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens* (NOAG) 124, S. 51–65.
- Heldt, Gustav (1997): Saigyō Monogatari. In: *Monumenta Nipponica* 52, 4, S. 467–521.
- Hennemann, Horst S. (1991): Mujō: Glaube und Ästhetik. Zur dichterischen Idee mittelalterlicher Einsiedler am Beispiel Saigyōs. In: *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens* (NOAG), 149–150 (erschienen 1993), S. 43–59.
- Hoffmann, Yoel (1994): *Japanese Death Poems*. Rutland und Tōkyō: Ch. Tuttle (fünfte Auflage).
- Hirosue Tamotsu (1974): Inja no yukue. In: *Kokubungaku, kaishaku to kyōzai no kenkyū: Injatachi – dasshutsu to hyōhaku* (Gakutōsha tokushū) 12, S. 44–48.
- Ienaga Saburō (1944): *Nihon shisōshi ni okeru shūkyōteki shizenkan no tenkai*. Tōkyō: Sōgensha.
- Imoto Nōichi (Hg.) (1970): *Hyōhaku no tamashii*. Tōkyō: Kadokawa Shoten.
- Ishi Kanta (1995): *Santōka*. Tōkyō: Bunshō.
- Ishī Susumu (2002): *Chūsei no katachi*. (= Amino Yoshihiko und Ishī Susumu (Hg.): *Nihon no chūsei*, Band 1) Tōkyō: Chūō Kōronsha.
- Ishikawa Keirō (1973): Gyōkotsu to mizu, Taneda Santōka. In: *Fūkyō retsuden*. Tōkyō: Kadogawa Shoten.
- Iwakawa Takashi (1989): *Dōshō mo nai watakushi [waga –] Santōka-den*. Tōkyō: Kōdansha.
- Kaneko Tōta (1974): *Taneda Santōka*. Tōkyō: Kōdansha.
- Kaneko Tōta (1983): *Hyōhaku sannin*. Tōkyō: Iizuka Shoten.
- Kaneko Tōta (1999): *Hyōhaku no haijintachi*. Tōkyō: NHK, Nihon Kōza (Nihon Hōsō Shuppan Kyōkai).
- Kaneko Tōta (2002): *Kaneko Tōta shū*, Band 3. Tōkyō: Chikuma Shobō.

- Kanzan Rakuboku (1996): Masaoka Shiki. In: *Kokubungaku – kaishaku to kyōzai no kenkyū*, 41, 3, S. 88, Extraausgabe Februar: *Haiku no nazo*.
- Karaki Junzō (1965): *Mujō*. Tōkyō: Chikuma Sōsho.
- Karaki Junzō (1970): Hyōhakusha no keifu. In: Imoto Nōichi (Hg.): *Hyōhakusha no tamashī* (= *Bashō no hon*, Band 6). Tōkyō: Kado-kawa Shoten, S. 5–33.
- Karaki Junzō (1970): *Nihonjin no kokoro no rekishi* (2 Bände). Tōkyō: Chikuma Shobō.
- Karaki Junzō (1974): Inja ni tsuite. In: *Kokubungaku, kaishaku to kyōzai no kenkyū: Injatachi – dasshutsu to hyōhaku* (Gakutōsha tokushū) 12, S. 6–15.
- Karaki Junzō (1981): Chūsei no bungaku. Und: Muyōsha no keifu. In: *Karaki Junzō zenshū*. Tōkyō: Chikuma Shobō (Band 5 der Gesamtausgabe; Erstauflage der Einzeltitel: 1967).
- Katō, Eileen (1979): Pilgrimage to Dazaifu. Sōgis *Tsukushi no Michi no Ki*. In: *Monumenta Nipponica* 34, 3, S. 333–367.
- Kino Kazuyoshi (1993): *Henreki hōrō no sekai*. Tōkyō: NHK (30. Auflage, Erstauflage 1967).
- Kino Kazuyoshi (1993): Waga kokoro mizu no gotoku are – Taneda Santōka. In: NHK (Hg.): *Henreki hōrō no sekai*. Tōkyō: Nihon Hōsō Shuppan Kyōkai.
- Kitō Saizō (1974): Inja bungaku no seiritsu. In *Kokubungaku, kaishaku to kyōzai no kenkyū: Injatachi – dasshutsu to hyōhaku* (Gakutōsha tokushū) 12, S. 16–23.
- Komatsu Kazuhiko (2001): Tonsei to iu ikikata – autosaidā no keifu. In: Komatsu Kazuhiko et al.: *Saigyō to Kenkō. Ransei o ikiru chie*. Tōkyō: Wedge (Uejji) Sensho, S. 4–24.
- Kon Eizō (1997): *Bashō kushū* (in: *Shinchō Nihon koten shūsei*). Tōkyō: Shinchōsha (Erstauflage 1982).
- Kozaki Kan und Murakami Mamoru (1995): *Santōka, hōtaru no haha*. Tōkyō: Gurafikkusha.
- Kozaki Kan und Murakami, Mamoru (1995): *Santōka, kaze no tabibito*. Tōkyō: Gurafikkusha.
- Kozaki Kan und Murakami, Mamoru (1995): *Santōka, zassō fūkei*. Tōkyō: Gurafikkusha.
- Kurida Kiyoshi (1991): Kyoshi to Hekigotō. In: *Kokubungaku – kaishaku to kyōzai no kenkyū*, 10, 36, 12, S. 86–87, Themenband: *Shiki to*

Kyoshi ikō – gendai haiku no daidōmyaku toshite.

- LaFleur, William R. (1973): Saigyō and the Buddhist Value of Nature (Teil 1). In: *History of Religions* 13. Jg., 2, S. 93–128.
- LaFleur, William R. (1974): Saigyō and the Buddhist Value of Nature (Teil 2). In: *History of Religions* 13. Jg., 3, S. 227–248.
- LaFleur, William (1983): *The Karma of Words*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press (Paperback 1986).
- LaFleur, William (2003): *Awesome Nightfall*. Boston: Wisdom Publications.
- Liscutin, Nicola (1997): Kamo no Chōmei: *Aufzeichnungen aus meiner Hütte [Hōjōki]*. (Aus dem Japanischen übertragen und mit einem Nachwort versehen). Frankfurt am Main: Insel.
- Mainichi Shinbunsha (Hg.) (1990): *Mainichi gurafu bessatsu. Santōka shi to hōrō*. Tōkyō und Ōsaka: Mainichi Shinbunsha.
- Maruya Saiichi (1992): *Yokoshigure*. Tōkyō: Kōdansha (dritte Auflage).
- Maruya Saiichi (1992): *Yokoshigure: Rain in the Wind* (übersetzt von Dennis Keene). Tokyo, New York und London: Kodansha International (first paperback edition).
- Matsui Toshihiko (1980): *Taneda Santōka* (Haiku shiriizu, hito sakuhin 7). Tōkyō: Ōfūsha.
- Matsunaga Goichi (2001): Saigyō to wa nanimono ka. In: Komatsu Kazuhiko et al. (Hg.): *Saigyō to Kenkō. Ransei o ikiru chie*. Tōkyō: Wedge (Uejji) Sensho, S. 27–52.
- Matsuo Katsurō (2000): *Santōka – sono seishin no fūkei*. Tōkyō: Ōfū.
- May, Ekkehard (2000): *Shōmon. Das Tor der Klause zur Bananenstau-de*. Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung.
- May, Ekkehard (2002): *Shōmon II*. Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung.
- Mezaki Tokue (1975): *Hyōhaku. Nihon seishinshi no teiryū*. Tōkyō: Kadokawa.
- Miki Kiyoshi (1998): Über das Reisen [original: *Tabi ni tsuite*, 1951]. In: *Notizen* 12, S. 17–23 (übersetzt von Robert F. Wittkamp).
- Mori Asao (1993): Zōka kara shiki e. In: *Kodai waka no seiritsu*. Tōkyō: Benseisha, S. 192–204 (original 1991 in *Kodai Bungaku* 30).
- Moriuchi Toshio (1999): Fenster zu Reisezielen [original: *Tabisaki no mado*, 1973]. In: *Notizen* Nr.10, S. 15–17.
- Murakami Mamoru (1990): *Hōrō no haijin Santōka*. Tōkyō: Tōto Shobō (zehnte Auflage).

- Murakami Mamoru (1992): *Santōka 120 ku. Michi no sora*. Tōkyō: Shun'yōdō.
- Nakada Norio et al. (Hg.) (1983): *Kogo daijiten*. Tōkyō: Shōgakukan (7. Nachdruck 1986).
- Nishitani Keiji (1990): Die „Verrücktheit“ beim Dichter Bashō. In: Ohashi Ryōsuke (Hg.): *Die Philosophie der Kyōto-Schule*. Freiburg und München: Alber, S. 275–299.
- Ogawa Yasuhiko (2010): *Man'yōshū – kakusareta rekishi no messēji*. Tōkyō: Kadokawa Shoten.
- Ogiwara Seisensui und Itō Masao (1988): *Santōka o kataru*. Tōkyō: Chōbunsha (fünfte Auflage).
- Ōhoshi Mitsufumi (1989): *Sekaishisō seminaru: Hyōhakusha haijin no keifu*. Tōkyō: Sekai Shisōsha.
- Ōhoshi Mitsufumi (1989): *Hyōhaku haijin no keifu*. Tōkyō: Sekai Shisōsha.
- Okada Kikuo (1985): *Man'yōshū ni okeru tabi*. In: Satō Yasumasa (Hg.): *Bungaku ni okeru tabi*. Tōkyō: Kasama Shoin, S. 93–119.
- Orikuchi Shinobu (1995): Nyobō bungaku kara inja bungaku e. In: *Orikuchi Shinobu zenshū*, Band 1. Tōkyō: Chūō Kōronsha, S. 255–306.
- Oseko Toshiharu (1990/1996): *Basho's Haiku. Literal Translations for Those who wish to Read the Original Japanese Text, with Grammatical Analysis and Explanatory Notes*. (2 Bände). Tōkyō: Maruzen.
- Ōsumi Kazuo (2002): *Shinshin no sekai, tonseisha no kokoro* (= Ami-no Yoshihiko und Ishii Susumu: *Nihon no chūsei*, Band 2). Tōkyō: Chūō Kōron Shinsha.
- Ōyama Sumita (1989a): *Haijin Santōka no shōgai*. Tōkyō: Yayoi Shobō (achte Auflage).
- Ōyama Sumita (1989b): *Santōka no michi*. Tōkyō: Yayoi Shobō (fünfte Auflage).
- Ōyama Sumita (1989c): *Santōka no yado*. Tōkyō: Yayoi shobō (dritte Auflage).
- Ōyama Sumita (Hg.) (1969–1971): *Santōka shosakushū*, Band I – IV. Tōkyō: Chōbunsha.
- Ōyama Sumita et al. (1990): *Santōka bunko* (zwölf Bände und ein Sonderband, Taschenbuchausgabe des Gesamtwerkes mit Kommentaren und Essays). Tōkyō: Shun'yōdō.
- Pörtner, Peter (1989): *Reise/Stillstand*. In: *Reisen*. (= Konkursbuch 21).

Berlin: Konkursbuch.

- Pörtner, Peter (1995 = 1993): Saigyō – zwischen Kunst und Religion. In: *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens* (NOAG) 154 (Ausgabe 1993, erschienen 1995), S. 62–69.
- Quenzer, Jörg (1996): Verweilen im Wahn der Welt: Das sechste Kapitel der Sammlung Sarumino von Bashō (eingeleitet, übersetzt und kommentiert). In: *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens* (NOAG), 159–160, S. 131–173.
- Saitō Sanki (1993): *The Kobe Hotel* (übersetzt von Saitō Masaya). New York und Tokyo: Weatherhill.
- Santōka siehe Taneda Santōka
- Satō Kazuo (1988): *Haiku kara haiku e*. Tōkyō: Nan'undō (zweite Auflage).
- Shirane Haruo (1997): Matsuo Bashō's *Oku no hosomichi* and the Anxiety of Influence. In: Amy Vladeck Heinrich (Hg.): *Currents in Japanese Culture. Translations and Transformations*. New York: Columbia University Press, S. 171–183.
- Shirane Haruo (1998): *Traces of Dreams. Landscape, Cultural Memory, and the Poetry of Bashō*. Stanford: Stanford University Press.
- Simonis, Anette (2001): Mentalitätsgeschichte. In: Ansgar Nünning (Hg.): *Metzlers Lexikon Literatur- und Kulturtheorie*. Stuttgart und Weimar: Metzler (2. überarbeitete Auflage), S. 423–425.
- Stevens, John (1980): *Mountain Tasting. Haiku and Zen by Santōka Taneda*. New York und Tokyo: Weatherhill.
- Stevens, John (2009): *Mountain Tasting. Haiku and Journals of Santōka Taneda* (sic!). New York: White Pine Press.
- Sudō Matsuo (1982): *Bashō no shizen*. Tōkyō: Meiji Shoin.
- Suzuki Hideo (2001): Man'yōteki hyōgen toshite no shizen. In: Suzuki H.: *Kodai waka-shiron*. Tōkyō Daigaku Shuppankai (Erstaufgabe 1990).
- Taneda Santōka (1988): *Santōka zenshū* (elf Bände). Tōkyō: Shun'yōdō (vierte Auflage 1991).
- (Taneda) Santōka (Redaktion Murakami Mamoru) (2002): *Santōka zenku-shū*. Tōkyō: Shun'yōdō.
- Toyama Susumu (1989): *Bashō bunshū* (in: *Shinchō Nihon koten shūsei*). Tōkyō: Shinchōsha (Erstaufgabe 1978).
- Tsubouchi Toshinori (1996): Kindai Haiku-shi no nazo. In: *Kokubungaku – kaishaku to kyōzai no kenkyū*, 41, 3, S. 17–25, Sonderaus-

- gabe Februar: *Haiku no nazo*.
- Tsuge Yoshiharu (1998): Notizen von einem, der sich aus dem Staub machte [original *Jōhatsu tabi nikki*]. In: *Notizen* Nr. 12, S. 22–39 (übersetzt von Robert F. Wittkamp).
- Tsuge Yoshiharu (1998): *Munō no hito*. In: Tsuge Y.: *Munō no hito – hi no tawamure*, Tōkyō: Shinchō Bunko.
- Tsuge Yoshiharu (1999): Gedanken zu Schmuddelherbergen [original *Boroyado kō*]. In: *Notizen* Nr. 3, S. 18–35 (übersetzt von Robert F. Wittkamp).
- Ueda Toshi (1994): *Santōka no shūku. Hatemonai tabi kara*. Tōkyō: Chōbunsha.
- Ueyama Masatane (1993): *Santōka kenkyū*. Tōkyō: Keisuishsha.
- Watanabe Manabu (1987): Religious Symbolism in Saigyōs Verses: A Contribution to Discussions of His Views on Nature and Religion. In: *History of Religions* 26, 4, S. 382–400.
- Watanabe Tamotsu (1994): *Saigyō Sankashū zenchūkai*. Tōkyō: Kazama Shobō (4. Auflage, Erstauflage 1971).
- Watson, Burton (2003): *For All My Walking. Free-Verse Haiku of Taneda Santōka with Excerpts from His Diary*. New York: Columbia University Press.
- Wittkamp, Robert F. (1996): *Santōka. Haiku, Wandern, Sake*. Tōkyō: Bunkenseihan (OAG Taschenbuch).
- Wittkamp, Robert F. (1999): Von Sturzbachwässern, Zürgelbäumen, und schwangeren Spinnen: Ist das deutsche Haiku noch zu retten? In: *Listen*, 53 (Rezensionszeitschrift), S. 26–27.
- Wittkamp, Robert F. (2001): *Japans frühmoderne Reiseliteratur. Leben und Werk von Sugae Masumi (1754–1829)*. Hamburg: Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde e.V.
- Wittkamp, Robert F. (2003a): *Hyōhaku – das stete Getriebenwerden. Beitrag zu einer Mentalitätsgeschichte des Mittelalters*. In: *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens* (NOAG), 173–174, S. 155–182.
- Wittkamp, Robert F. (2003b): Das japanische Haiku in deutscher Übersetzung. In: *Neue Beiträge zur Germanistik*, Band 2, Heft 1 (Japanische Gesellschaft für Germanistik, *Doitsu bungaku* 111), S. 195–205.
- Wittkamp, Robert F. (2008): Between Topos and Topography: Japanese Early Modern Travel Literature. In: Clark, Steve und Paul

- Smethurst (Hg.): *Asian Crossings. Travel Writing on China, Japan and Southeast Asia*. University of Hong Kong, S. 15–29.
- Yamaguchi, Seishi (1993): *The Essence of Modern Haiku*. Atlanta und Georgia: Mangajin (übersetzt von T. Kodaira und A.H. Marks)
- Yamaori Tetsuo et al. (1986): *Yugyō to hyōhaku* (= *Taikei: bukkyō to nihonjin*, Band 6). Tōkyō: Shunchūsha.
- Yamaori Tetsuo und Miyata Noboru (1994): *Hyōhaku to minzoku bunka* (= *Nihon rekishi minzoku henshū*, Band 8). Tōkyō: Yoshikawa Kōbunkan.